



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provinzia de Bulsan)

lì, am, ai 10.08.2026

Nr.29/2026

Regolamentazione della circolazione stradale in occasione della manifestazione “serata di ferragosto” del 15.08.2026.

Verkehrsregelung anlässlich der Veranstaltung „Ferragostoabend“ am 15.08.2026.

Regulazion dl trafic n ucajion dla manifestazion “serata di ferragosto” ai 15.08.2026.

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER

L AMBOLT

Vista la richiesta riguardante la chiusura della Str. Dursan in occasione della manifestazione “serata di ferragosto” del 15.08.2026;

Nach Einsichtnahme in den Antrag bezüglich der Sperre der Str. Dursan während der Veranstaltung „Ferragostoabend“ am 15.08.2026,

Ududa la dumanda n cont de stlù la Str. Dursan n ucajion dla manifestazion „serata di ferragosto“ ai 15.08.2026;

Sentito il parere della Giunta comunale;

Nach Anhören des Gutachten des Gemeindevausschusses;

Audida la minonga dla Jonta de Chemun;

Visto l'art.6, l' art.7 e l' art. 21 del D.Lvo 30.04.1992, n.285 (Nuovo Codice della Strada);

Nach Einsichtnahme in den Art.6, Art.7 und Art. 21 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 (Neue Straßenverkehrsordnung);

Udui l'art.6, l'art.7 y l art. 21 dl D.L. nr.285 di 30.04.1992 (Nuef Codèsc dla Streda);

ordina

verordnet

dà l órden

1. in occasione della manifestazione “serata di ferragosto”, la chiusura della Str. Dursan dal Hotel Dosses alla casa Soriva dalle ore 18.30 del 15.08.2026 alle 01.00 del giorno 16.08.2025. Deve essere garantito l' accesso ai residenti e in caso d' urgenza e necessità;

1. anlässlich der Veranstaltung „Ferragostoabend“ die Schließung der Str. Dursan vom Hotel Dosses bis Haus Soriva, von 18.30 des 15.08.2026 bis 01.00 Uhr des 16.08.2026. Die Zufahrt muss für Anrainer und in Not- und Dringlichkeitsfällen garantiert werden;

1. de stlù jù, n ucajion dla manifestazion “serata di ferragosto”, la Str. Dursan dal Hotel Dosses nchina cësa Soriva ai 15.08.2025 dala 18.30 nchina ala 01.00 del 16.08.2026. L mossa unì garantì de pudèi passè per cunfinanc y n cajo de urgënza primera;

2. il richiedente è incaricato di osservare le prescrizioni della presente ordinanza e della autorizzazione per pubbliche manifestazioni. Inoltre il richiedente é incaricato alla sistemazione della relativa segnaletica;

2. der Antragsteller ist beauftragt sich an die Anweisungen dieser Verordnung und der Bewilligung für öffentliche Veranstaltungen zu halten. Der Veranstalter wird aufgefordert die dazu gehörige Beschilderung zu installieren;

2. I damandant ie nciarià de tenì ite la prescrizons de chësc ordn y dla autorisazion per manifestazions publiches y ie nciarià de nstalé i segnai che va de bujen;

3. Le Forze dell'ordine in base all'art.12 sono incaricate di

3. Die Beamten für die öffentliche Sicherheit lt. Art. 12 sind

3. I funzioneres per l orden public aldò dl art.12 à l ncèria

curare l'osservanza della presente ordinanza. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi dell'art.7, commi 13 e 14 e art. 21 del D.Lvo 30.04.1992, n.285, Nuovo Codice della Strada.

beauftragt, für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der neuen Straßenverkehrsordnung, Art. 7, Abs. 13 und 14 und Art. 21 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 geahndet.

de fé usservé chësc órden. Cuntrajites vën straufedes aldò dl art.7, coma 13 y 14 y art. 21 dl D.L. nr.285 di 30.04.1992, nuef Codèsc dla Stredes.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT

Christoph Senoner

(firmato digitalmente – digital unterzeichnet – sotscrizion digitela)